



## Chương trình CARES dành cho Người thuê nhà của Thành phố Santa Ana Chứng nhận của người đồng thuê

Những người đồng thuê nhà có vai trò như những hộ gia đình cá nhân có thu nhập, ngân sách và nghĩa vụ không liên quan sẽ được coi như những hộ gia đình riêng biệt cho mục đích hỗ trợ. Ngoài việc đáp ứng các tiêu chí đủ điều kiện tham gia chương trình, các hộ gia đình Đồng Thuê nhà phải cung cấp tất cả các thông tin sau:

1. Tài liệu về quy mô hộ gia đình (ví dụ: đơn khai thuế, tài liệu về chương trình trợ cấp khác).
2. Hợp đồng đồng thuê nhà xác định rõ ràng ai là người chịu trách nhiệm về chi phí gia đình nào. (Tốt nhất là thỏa thuận này được lập thành văn bản và có chữ ký của tất cả người đồng thuê - không nhất thiết phải có cùng thời gian với hợp đồng thuê nhà, nhưng nó phải xác định phân chia chi phí hiện tại của hộ gia đình.)
3. Tài liệu về khoản nợ tiền thuê và tiền dịch vụ tiện ích tương ứng, và chứng nhận về việc không có khả năng thanh toán tiền thuê nhà và dịch vụ tiện ích hiện tại và tương lai.

Người Đồng thuê nhà nộp đơn có thể ghi lợi tức và chi phí riêng biệt sẽ được đối xử như một hộ gia đình cá nhân và phải đủ tiêu chuẩn dựa trên giới hạn lợi tức hộ gia đình của quy mô hộ gia đình được ghi nhận mà không bao gồm Người đồng thuê nhà hoặc lợi tức của họ trong đơn đăng ký.

**HƯỚNG DẪN CHO NGƯỜI NỘP ĐƠN:** Để xác nhận rằng quý vị (người nộp đơn) và (những) người đồng thuê nhà của quý vị duy trì các hộ gia đình riêng có thu nhập, ngân sách và nghĩa vụ không liên quan, cả quý vị và (những) người đồng thuê nhà với quý vị phải hoàn thành biểu mẫu này và đính kèm từng đơn khai thuế năm 2021 của các vị.

“Người đồng thuê” được coi là người lớn trên 18 tuổi được liệt kê trong hợp đồng thuê nhà với quý vị (người nộp đơn), ràng buộc pháp lý mỗi quý vị với toàn bộ số tiền thuê nhà hàng tháng và điều khoản thuê nhà. Nếu đủ điều kiện, quý vị (người nộp đơn) sẽ chỉ nhận được hỗ trợ cho phần tiền thuê nhà quý vị còn nợ và/hoặc tối đa 3 tháng hỗ trợ tiền thuê nhà tương lai của quý vị. Tổng số tiền hỗ trợ tài chính mà một hộ gia đình đủ điều kiện có thể nhận được không được vượt quá 18 tháng.

Nếu một người đồng thuê nhà cũng đang tìm kiếm sự hỗ trợ, họ phải nộp đơn đăng ký riêng. Nếu quý vị không hoàn thành biểu mẫu này và cung cấp tài liệu đi kèm trong thời hạn do người quản lý hồ sơ của quý vị đặt ra, quý vị sẽ bị từ chối đơn xin hỗ trợ tiền thuê nhà bổ sung.

Họ và tên người nộp đơn: \_\_\_\_\_

Mã số hồ sơ: \_\_\_\_\_  
(Nếu biết)

Địa chỉ: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



Số tiền thuê nhà hàng tháng hiện tại: \$ \_\_\_\_\_

	NGƯỜI NỘP ĐƠN	NGƯỜI ĐỒNG THUÊ NHÀ #1	NGƯỜI ĐỒNG THUÊ NHÀ #2	NGƯỜI ĐỒNG THUÊ NHÀ #3	NGƯỜI ĐỒNG THUÊ NHÀ #4	TỔNG
Số tiền thuê hàng tháng mỗi người đồng thuê chịu trách nhiệm						
Tiền ích hàng tháng mỗi người đồng thuê chịu trách nhiệm Theo số tiền bằng đô la						

### CHỨNG NHẬN CỦA NGƯỜI NỘP ĐƠN:

Với việc ký vào tài liệu này, tôi xác nhận theo hình phạt khai man rằng tôi duy trì một hộ gia đình riêng biệt khác với (những) người đồng thuê nhà với tôi với thu nhập, ngân sách và nghĩa vụ không liên quan, và tôi thừa nhận rằng thông tin đó đã được xác minh. Tổ chức này được hỗ trợ với sự tài trợ của Liên bang. Theo Tiêu đề 18, Đoạn 1001 của Bộ luật Hoa Kỳ, nếu bất kỳ ai cố ý và sẵn sàng tưng trình sai hoặc gian lận với bất kỳ ban ngành nào của Chính phủ Hoa Kỳ sẽ phạm trọng tội. Với việc cung cấp chữ ký của tôi dưới đây, tôi xác nhận theo hình phạt khai man rằng tất cả thông tin trong đơn này là chính xác theo sự hiểu biết và lòng tin lớn nhất của tôi, và tôi thừa nhận rằng thông tin đó đã được xác minh. Tôi cũng thừa nhận rằng việc tôi không cung cấp các hồ sơ cần thiết trong một khoảng thời gian hợp lý hoặc làm sai lệch thông tin này sẽ là căn cứ để tôi bị từ chối hỗ trợ và tôi có thể bị truy tố theo luật. Tôi ủy quyền tiết lộ thông tin nói trên cho các cơ quan địa phương, Tiểu bang và/hoặc Liên bang và nhân viên của Thành phố Santa Ana trong vòng năm năm kể từ ngày này.

Họ và tên: \_\_\_\_\_

Chữ Ký: \_\_\_\_\_

Điện thoại: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Ngày: \_\_\_\_\_

**XIN LƯU Ý: Chữ ký của quý vị phải được ký bằng tay, ký kỹ thuật số bằng tay hoặc thông qua chữ ký điện tử có thể xác minh được (như là DocuSign hoặc Chữ ký điện tử E-Signature của Adobe). Chữ ký đánh máy có thể không được chấp nhận.**



### CHỨNG NHẬN CỦA NGƯỜI ĐỒNG THUÊ NHÀ #1

Với việc ký vào tài liệu này, tôi xác nhận theo hình phạt khai man rằng tôi duy trì một hộ gia đình riêng biệt khác với (những) người đồng thuê nhà với tôi với thu nhập, ngân sách và nghĩa vụ không liên quan, và tôi thừa nhận rằng thông tin đó đã được xác minh. Tổ chức này được hỗ trợ với sự tài trợ của Liên bang. Theo Tiêu đề 18, Đoạn 1001 của Bộ luật Hoa Kỳ, nếu bất kỳ ai cố ý và sẵn sàng tường trình sai hoặc gian lận với bất kỳ ban ngành nào của Chính phủ Hoa Kỳ sẽ phạm trọng tội. Với việc cung cấp chữ ký của tôi dưới đây, tôi xác nhận theo hình phạt khai man rằng tất cả thông tin trong đơn này là chính xác theo sự hiểu biết và lòng tin lớn nhất của tôi, và tôi thừa nhận rằng thông tin đó đã được xác minh. Tôi cũng thừa nhận rằng việc tôi không cung cấp các hồ sơ cần thiết trong một khoảng thời gian hợp lý hoặc làm sai lệch thông tin này sẽ là căn cứ để tôi bị từ chối hỗ trợ và tôi có thể bị truy tố theo luật. Tôi ủy quyền tiết lộ thông tin nói trên cho các cơ quan địa phương, Tiểu bang và/hoặc Liên bang và nhân viên của Thành phố Santa Ana trong vòng năm năm kể từ ngày này.

Mối quan hệ với người thuê nhà: \_\_\_\_\_  
Quý vị có còn sống ở địa chỉ của người nộp đơn không? **CÓ** hoặc **KHÔNG**

Họ và tên: \_\_\_\_\_  
Chữ Ký: \_\_\_\_\_  
Điện thoại: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_  
Ngày: \_\_\_\_\_

**XIN LƯU Ý: Chữ ký của quý vị phải được ký bằng tay, ký kỹ thuật số bằng tay hoặc thông qua chữ ký điện tử có thể xác minh được (như là DocuSign hoặc Chữ ký điện tử E-Signature của Adobe). Chữ ký đánh máy có thể không được chấp nhận.**

### CHỨNG NHẬN CỦA NGƯỜI ĐỒNG THUÊ NHÀ #2

Với việc ký vào tài liệu này, tôi xác nhận theo hình phạt khai man rằng tôi duy trì một hộ gia đình riêng biệt khác với (những) người đồng thuê nhà với tôi với thu nhập, ngân sách và nghĩa vụ không liên quan, và tôi thừa nhận rằng thông tin đó đã được xác minh. Tổ chức này được hỗ trợ với sự tài trợ của Liên bang. Theo Tiêu đề 18, Đoạn 1001 của Bộ luật Hoa Kỳ, nếu bất kỳ ai cố ý và sẵn sàng tường trình sai hoặc gian lận với bất kỳ ban ngành nào của Chính phủ Hoa Kỳ sẽ phạm trọng tội. Với việc cung cấp chữ ký của tôi dưới đây, tôi xác nhận theo hình phạt khai man rằng tất cả thông tin trong đơn này là chính xác theo sự hiểu biết và lòng tin lớn nhất của tôi, và tôi thừa nhận rằng thông tin đó đã được xác minh. Tôi cũng thừa nhận rằng việc tôi không cung cấp các hồ sơ cần thiết trong một khoảng thời gian hợp lý hoặc làm sai lệch thông tin này sẽ là căn cứ để tôi bị từ chối hỗ trợ và tôi có thể bị truy tố theo luật. Tôi ủy quyền tiết lộ thông tin nói trên cho các cơ quan địa phương, Tiểu bang và/hoặc Liên bang và nhân viên của Thành phố Santa Ana trong vòng năm năm kể từ ngày này.

Mối quan hệ với người thuê nhà: \_\_\_\_\_  
Quý vị có còn sống ở địa chỉ của người nộp đơn không? **CÓ** hoặc **KHÔNG**

Họ và tên: \_\_\_\_\_  
Chữ Ký: \_\_\_\_\_  
Điện thoại: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_  
Ngày: \_\_\_\_\_

**XIN LƯU Ý: Chữ ký của quý vị phải được ký bằng tay, ký kỹ thuật số bằng tay hoặc thông qua chữ ký điện tử có thể xác minh được (như là DocuSign hoặc Chữ ký điện tử E-Signature của Adobe). Chữ ký đánh máy có thể không được chấp nhận.**



### CHỨNG NHẬN CỦA NGƯỜI ĐỒNG THUÊ NHÀ #3

Với việc ký vào tài liệu này, tôi xác nhận theo hình phạt khai man rằng tôi duy trì một hộ gia đình riêng biệt khác với (những) người đồng thuê nhà với tôi với thu nhập, ngân sách và nghĩa vụ không liên quan, và tôi thừa nhận rằng thông tin đó đã được xác minh. Tổ chức này được hỗ trợ với sự tài trợ của Liên bang. Theo Tiêu đề 18, Đoạn 1001 của Bộ luật Hoa Kỳ, nếu bất kỳ ai cố ý và sẵn sàng tường trình sai hoặc gian lận với bất kỳ ban ngành nào của Chính phủ Hoa Kỳ sẽ phạm trọng tội. Với việc cung cấp chữ ký của tôi dưới đây, tôi xác nhận theo hình phạt khai man rằng tất cả thông tin trong đơn này là chính xác theo sự hiểu biết và lòng tin lớn nhất của tôi, và tôi thừa nhận rằng thông tin đó đã được xác minh. Tôi cũng thừa nhận rằng việc tôi không cung cấp các hồ sơ cần thiết trong một khoảng thời gian hợp lý hoặc làm sai lệch thông tin này sẽ là căn cứ để tôi bị từ chối hỗ trợ và tôi có thể bị truy tố theo luật. Tôi ủy quyền tiết lộ thông tin nói trên cho các cơ quan địa phương, Tiểu bang và/hoặc Liên bang và nhân viên của Thành phố Santa Ana trong vòng năm năm kể từ ngày này.

Mối quan hệ với người thuê nhà: \_\_\_\_\_  
Quý vị có còn sống ở địa chỉ của người nộp đơn không? **CÓ** hoặc **KHÔNG**

Họ và tên: \_\_\_\_\_  
Chữ Ký: \_\_\_\_\_  
Điện thoại: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_  
Ngày: \_\_\_\_\_

**XIN LƯU Ý: Chữ ký của quý vị phải được ký bằng tay, ký kỹ thuật số bằng tay hoặc thông qua chữ ký điện tử có thể xác minh được (như là DocuSign hoặc Chữ ký điện tử E-Signature của Adobe). Chữ ký đánh máy có thể không được chấp nhận.**

### CHỨNG NHẬN CỦA NGƯỜI ĐỒNG THUÊ NHÀ #4

Với việc ký vào tài liệu này, tôi xác nhận theo hình phạt khai man rằng tôi duy trì một hộ gia đình riêng biệt khác với (những) người đồng thuê nhà với tôi với thu nhập, ngân sách và nghĩa vụ không liên quan, và tôi thừa nhận rằng thông tin đó đã được xác minh. Tổ chức này được hỗ trợ với sự tài trợ của Liên bang. Theo Tiêu đề 18, Đoạn 1001 của Bộ luật Hoa Kỳ, nếu bất kỳ ai cố ý và sẵn sàng tường trình sai hoặc gian lận với bất kỳ ban ngành nào của Chính phủ Hoa Kỳ sẽ phạm trọng tội. Với việc cung cấp chữ ký của tôi dưới đây, tôi xác nhận theo hình phạt khai man rằng tất cả thông tin trong đơn này là chính xác theo sự hiểu biết và lòng tin lớn nhất của tôi, và tôi thừa nhận rằng thông tin đó đã được xác minh. Tôi cũng thừa nhận rằng việc tôi không cung cấp các hồ sơ cần thiết trong một khoảng thời gian hợp lý hoặc làm sai lệch thông tin này sẽ là căn cứ để tôi bị từ chối hỗ trợ và tôi có thể bị truy tố theo luật. Tôi ủy quyền tiết lộ thông tin nói trên cho các cơ quan địa phương, Tiểu bang và/hoặc Liên bang và nhân viên của Thành phố Santa Ana trong vòng năm năm kể từ ngày này.

Mối quan hệ với người thuê nhà: \_\_\_\_\_  
Quý vị có còn sống ở địa chỉ của người nộp đơn không? **CÓ** hoặc **KHÔNG**

Họ và tên: \_\_\_\_\_  
Chữ Ký: \_\_\_\_\_  
Điện thoại: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_  
Ngày: \_\_\_\_\_

**XIN LƯU Ý: Chữ ký của quý vị phải được ký bằng tay, ký kỹ thuật số bằng tay hoặc thông qua chữ ký điện tử có thể xác minh được (ví dụ như DocuSign hoặc Chữ ký điện tử E-Signature của Adobe). Chữ ký đánh máy có thể không được chấp nhận.**